

**Міністерство освіти і науки України
Державний заклад „Луганський національний
університет імені Тараса Шевченка”**

**ЗБІРНИК МАТЕРІАЛІВ
VI Міжнародної науково-практичної
конференції „Україна-Китай: діалог культур” та
Міжнародної науково-практичної конференції
„Сучасні тенденції сходознавства”
(26-27 квітня 2016, 28-29 квітня 2016,
м. Полтава-Старобільськ)**

**Старобільськ
ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”
2016**

УДК 008(477)(510)

ББК 71.045

З-41

Рецензенти:

Дмитренко В.І. – доктор філологічних наук, професор кафедри української та світової літератур Криворізького державного педагогічного університету.

Шехавцова С.О. – кандидат педагогічних наук, доцент, в.о. завідувача романо-германської філології ДЗ „Луганський національний університет імені Тараса Шевченка”.

Збірник матеріалів VI Міжнародної науково-практичної конференції „Україна-Китай: діалог культур” та Міжнародної науково-практичної конференції „Сучасні тенденції сходознавства” (26-27 квітня 2016, 28-29 квітня 2016, м. Полтава-Старобільськ) / за заг. ред. І.М.Чепурної ; Держ. закл. „Луган. нац. ун-т імені Тараса Шевченка”. – Вип. 1. – Старобільськ : Вид-во ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2016. – 274 с.

До збірника ввійшли матеріали VI Міжнародної науково-практичної конференції „Україна – Китай: діалог культур” та Міжнародної науково-практичної конференції „Сучасні тенденції сходознавства”.

Збірник розрахований насамперед на студентів і викладачів вищих навчальних закладів. Він буде корисним також науковцям, вчителям та усім, кого цікавлять питання сходознавства і методики викладання іноземних мов.

*Рекомендовано до друку Вченою радою Луганського національного університету імені Тараса Шевченка
(протокол № 9 від 29 квітня 2016 року)*

© Колектив авторів, 2016

© ДЗ „ЛНУ імені Тараса Шевченка”, 2016

Key words: learning process, foreign language training, English for Specific Purposes, non-English majors.

УДК 37.046.14:81'243

ЕЛЕКТРОННЕ ПОРТФОЛІО ЯК ІННОВАЦІЙНА ТЕХНОЛОГІЯ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ У КОНТЕКСТІ ДИСТАНЦІЙНОЇ ОСВІТИ

Шехавцова С.О. (ДЗ „Луганський національний університет імені Тараса Шевченка”, доцент кафедри романо-германської філології)

Загальноприйнятої моделі педагогічного портфоліо не існує, адже портфоліо майбутнього вчителя підпорядковане обраній меті, і саме вона визначає його тип, відбиває індивідуальність автора, рівень його професійної майстерності, намічені ним шляхи до самовдосконалення. Значну роль у формуванні портфоліо відіграє специфіка навчальної дисципліни, у межах якої воно створюється. Робота над створенням портфоліо вимагає від майбутнього вчителя регулярного самомоніторингу, націленості на самовдосконалення.

Різні проблеми, присвячені забезпечення якості освіти технологією портфоліо, було висвітлено у працях вітчизняних науковців О. Кучерук, О. Локшиної, С. Ніколаєвої, Т. Полонської, І. Соколянської та ін.

Окремі аспекти дистанційного навчання були представлені в роботах І. Дичківської, М. Кадемія, Є. Машбица, О. Сисоєвої, Є. Полат.

Мета статті полягає у теоретичному обґрунтуванні інноваційної технології електронного портфоліо в контексті дистанційної освіти й у визначенні переваг і недоліків щодо зазначеної технології.

До основних переваг портфоліо як сучасної технології слід віднести такі: по-перше, портфоліо дозволяє охопити й спланувати самотійну рефлексивну діяльність; по-друге, забезпечує учням можливість визначення власного рівняв процесі фахової підготовки; по-третє, сприяє навчанню впродовж усього життя; по-четверте, допомагає плануванню процесу власного

навчання і самоконтролю; по-п'яте, надає можливість викладачу виступати в ролі координатора, а не ініціатора навчального процесу; по-шосте, індивідуалізує навчання, що дозволяє тісніше співпрацювати з кожним учнем; по-сьоме, заохочує майбутніх учителів до творчості, відповідальності, ініціативності, самостійності.

Портфоліо є альтернативним засобом оцінювання відносно традиційних форм (тест, іспит), що дозволяє йому вирішувати основні завдання: 1) відстежити індивідуальний прогрес людини, якого вона досягла в навчанні за відсутності безпосереднього співставлення із досягненнями інших однолітків; 2) оцінити освітні досягнення особи та доповнити (замінити) результати тестування або інших традиційних форм контролю [1, с. 3]. Портфоліо є сучасною ефективною формою оцінювання, яка допомагає вирішувати важливі педагогічні завдання: підтримувати та стимулювати навчальну мотивацію учнів; підтримувати їхню активність і самостійність, розширювати можливості навчання та самонавчання [2, с. 4 – 5].

Електронне портфоліо – це збірка робіт майбутніх учителів, за допомогою якої можна підвищити ефективність навчання шляхом надання їм можливості організувати, архівувати та демонструвати свої відповіді, завдання та інші види роботи. Електронний формат дозволяє викладачам оцінювати портфель виконаних завдань студента через Інтернет, CD-ROM чи DVD. Електронні портфоліо стали популярною альтернативою паперовим портфоліо, тому що вони надають можливість переглядати, спілкуватись та надавати зворотній зв'язок у асинхронному режимі. Крім цього, майбутні учителі можуть переглядати свої роботи пізніше (маючи більший досвід), що надає більше змісту практиці створення е-портфоліо. Е-портфоліо майбутнього учителя можна представити потенційним працедавцям, або може використовуватись для запису результатів програми чи результатів навчання.

Мета комплексних дистанційних інтерактивних технологій полягає у формуванні у майбутніх учителів суб'єктності, що вимагає від майбутнього вчителя взяти на себе відповідальність за власне навчання і може бути досягнута, якщо розробка курсу

допомагає майбутнім учителям чітко зрозуміти, по-перше, які навички потрібні для успішного навчання в е-середовищі; по-друге, усвідомлення попереднього отриманого досвіду в процесі навчання, тобто з якого рівня майбутній учитель починає опановувати ту чи іншу дисципліну в процесі фахової підготовки і „відстань” від кінцевої мети курсу; і, по-третє, ефективність власних постійних зусиль з напрацювання цільових компетенцій у встановленому ступені майстерності.

В контексті суб'єктно-діяльнісного підходу веб-середовище є ідеальним місцем для надання майбутнім учителям відповідного багатства інформації з певної проблеми. Карта структури курсу, яка чітко визначає компетенції сформовані у перебігу курсу, самооцінка, яка демонструє досвід попереднього навчання, і формувальне оцінювання пов'язане з цільовими компетенціями, мотивує майбутніх учителів брати на себе відповідальність за своє навчання.

В ситуації електронного навчання, майбутні учителі схильні до почування зневіри через відсутність у них необхідних технічних навичок та ізоляції. Очевидно, це відбувається через нестачу досвіду в онлайн середовищі та нестачу додаткових рекомендацій щодо роботи в онлайн просторі. Розчарування користувача може бути зведене до мінімуму за рахунок реалізації функцій підтримки та зворотного зв'язку, таких як: чати, активні посилання, і шляхом реалізації системи управління часом.

Он-лайн класна кімната є гнучким середовищем, яке комбінує різні стилі навчання. Ефективне навчання відбувається, коли студенти витрачають мінімум часу і зусиль, щоб придбати компетентність, яку вони можуть продемонструвати. Навчання є ефективним, коли розроблена навчальна вправа, спрямована на заохочення навчання, доповнює студентський домінуючий вимір інтелекту бажаним темпом, і бажаним ступенем впорядкованості або методом.

Література

1. Полонська Т. К. Мовне портфоліо як інноваційний компонент навчально-методичних комплексів з іноземної мови для старших класів [Електронний ресурс] / Т. К. Полонська. –

Режим

доступу:

http://undip.org.ua/news/problemu_suchasnogo_pydruchnyka.php

2. Портфоліо педагога / Укладач І. Т. Соколянська. – Х. : Вид. група „Основа”, 2013. – 224 с.

Шехавцова С. О. Електронне портфоліо як інноваційна технологія навчання іноземних мов у контексті дистанційної освіти

У тезах автор теоретично обґрунтовує інноваційну технологію електронного портфоліо в контексті дистанційної освіти та визначає переваги й недоліки щодо зазначеної технології. Доведено, що еб-середовище є ідеальним місцем для надання майбутнім учителям відповідного багатства інформації з певної проблеми, однак в ситуації електронного навчання майбутні учителі схильні до почування зневіри через відсутність у них необхідних технічних навичок та ізоляції.

Ключові слова: електронне портфоліо, дистанційна освіта, веб-середовище.

Шехавцова С. А. Электронное портфолио как инновационная технология обучения иностранным языкам в контексте дистанционного образования

В тезисах автор теоретически обосновывает инновационную технологию портфолио в контексте дистанционного образования и определяет преимущества и недостатки касательно данной технологии. Доказано, что веб-простор является идеальным местом для предоставления будущим учителям соответственного объема информации по определенной проблеме, однако в ситуации электронного обучения будущие учителя склонны к чувству одиночества из-за отсутствия у них необходимых технических навыков и изоляции.

Ключевые слова: электронное портфолио, дистанционное образование, веб-простор.

Shekhavtsova S. O. E-portfolio as an Innovative Technology of Teaching Foreign Languages in the Context of Distance Education

In the article the author theoretically substantiates the innovative technology portfolio in the context of distance education and identifies the advantages and disadvantages regarding the technology. It has been proved that the web-space is the perfect place to provide future teachers an appropriate amount of information on a specific issue, although e-learning of future teachers makes them feel the loneliness and isolation.

Key-words: e-portfolio, distant education, web-space.

Наукове видання

Збірник матеріалів

VI Міжнародної науково-практичної конференції „Україна-Китай: діалог культур” та Міжнародної науково-практичної конференції „Сучасні тенденції сходознавства”

Редакційна колегія:

Савченко С.В., д-р пед. наук, професор, ректор (голова);
Чепурна І.М., викладач (відпов. редактор);
Щаблева А.М., викладач (відпов. секретар);
Федічева Н.В., канд. пед. наук, доцент;
Стрельцова В.Ю., канд. пед. наук, доцент;
Гришак С.М., канд. пед. наук, доцент;
Перова С.В., канд. пед. наук, доцент,
Недайнова І.В., канд. філол. наук, доцент,
Кокнова Т.А., канд. пед. наук, доцент.

За заг. ред. викладача І.М. Чепурної
Коректор – А.М. Щаблева
Комп’ютерне макетування – А.М. Щаблева

Відповідальні за випуск:

Чепурна І.М. – викладач (відпов. редактор);
Щаблева А.М. – викладач (відпов. секретар).

Здано до склад. 21.03.2016 р. Підп. до друку 24.04.2016 р.
Формат 60x84 1/16. Папір офсет. Гарнітура Times New Roman.
Друк ризографічний. Ум. друк. арк. 15,92. Наклад 56 прим.
Зам. № 67.

Видавець і виготовлювач

Видавництво Державного закладу

„Луганський національний університет імені Тараса Шевченка”

пл. Гоголя, 1, м. Старобільськ, 92703. Тел./факс: (06461) 2-16-02.

e-mail: mail@luguniv.edu.ua

Свідоцтво суб’єкта видавничої справи ДК № 3459 від 09.04.2009 р